

## القسم 1: تعريف المادة المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

SIGMAWELD 190/199 BINDER

000001011143

وسائل التعريف الأخرى

00149140; 00155309; 00204216

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

- استخدامات المنتج : تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
استخدام المادة/المستحضر : كسوة.  
استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ٧٥٠٩

الدمام ٣١٤٧٢

المملكة العربية السعودية

تلفون : 00966138473100

فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه :

PS.ACEMEA@ppg.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Flam. Liq. 2, H225

Eye Irrit. 2, H319

STOT SE 3, H336

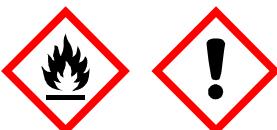
المُصنف على أنه خطر وفقاً لـ لائحة (EC) 1272/2008 المعتمدة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبية :

خطر

عبارات المخاطر :

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب التهاب أو التردد.

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة 27

SIGMAWELD 190/199 BINDER

: الرمز

000001011143

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 2: بيان الأخطار

### عبارات التحذير

البس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب تنفس البخار.

في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك.

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.

يخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكتاب اللوائح المحلية والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P261, P304 + P312, P403 + P233, P501

propan-2-ol

: مكونات خطيرة

غير قابل للتطبيق.

: عناصر التوسيم التكميلية

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجبات معينة خطيرة غير قابل للتطبيق.

: يراعى أن تزود العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطير غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتئيج.

### 2.3 الأخطار الأخرى

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلطة

خلط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
-	[1] [2]	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	≥25 - ≤50	# REACH 01-2119457558-25 المفترضة الأوروبية: 200-661-7 67-63-0 :CAS 603-117-00-0 فهرست:	propan-2-ol
-	[1] [2]	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	≥10 - ≤25	# REACH 01-2119457435-35 المفترضة الأوروبية: 203-539-1 107-98-2 :CAS 603-064-00-3 فهرست:	1-methoxy-2-propanol
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335	≥5.0 - ≤10	# REACH 01-2119496195-28 المفترضة الأوروبية: 201-083-8 78-10-4 :CAS 014-005-00-0 فهرست:	tetraethyl silicate

: الرمز

000001011143

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAWELD 190/199 BINDER

27 أبريل 2023

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

انظر القسم 16 لمطالعة نص  
بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

على حد علم المؤرّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أي مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراکمة ببوليوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مفقة فلماً مكافأة أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الأخلاع إلى الهواء الطلق. راعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أول الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المنبيبات أو المركبات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

**حماية فريق الإسعافات الأولية** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد ينطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمتأخر

##### آثار صحية حادة كاملة

يسbib تهييجاً شديداً للعين.

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو التردد.

يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

الدمعان

احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء

دوخة/دوران

فقدان الوعي

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

الجفاف

التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

العلاج للأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السوموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

27 أبريل 2023 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAWELD 190/199 BINDER

: الرمز

000001011143

: معالجات خاصة

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

: وسائل الإطفاء المناسبة

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة.

#### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية. قد ينشأ حريق أو خط انفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاويات، مع خط خطر حدوث انفجار لاحق.

: منتجات احتراق خطيرة

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكسيد الكربون

أكسيد/أكسيد فلزية

#### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

: احتياطات خاصة لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم شاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرق.

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذاً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق ( بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

#### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

##### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

: للأفراد من خارج فريق الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منوع استخدام أسلهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منافس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملانمة.

: لمسعفي الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

: 6.2 الاحتياطات البنية

تجنب تناول المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والباقعات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء).

#### 6.3 طرائق مواد الاحتواء والتنظيف

: انسكاب صغير

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. حفف بالماء ثم قم بازالته بالتنشيف باستعمال المسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم أطروحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: انسكاب كبير

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في باليات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة لاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتلقى اللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

: 6.4 مرجع للقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملانمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

الرمز :

000001011143

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAWELD 190/199 BINDER

27 أبريل 2023

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيح الاستعارة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

**يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).** يُحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو النترر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و المناولة المأمونة) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لتعيد استخدام الحاوية.

**يراعى تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.** يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُخزن في مكان مغلق بفتحان. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدام/التقديم/الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعبيئها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيح الاستعارة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتاج	قيم حد التعرض
propan-2-ol	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022) 400 جزء من المليون 15 دقيقة. 200 جزء من المليون 8 ساعات.
1-methoxy-2-propanol	OEL EU (أوروبا, 1/2022). تختص عن طريق الجلد. 568 مج / م³ 15 دقيقة. 150 جزء من المليون 15 دقيقة. 375 مج / م³ 8 ساعات. 100 جزء من المليون 8 ساعات.
tetraethyl silicate	OEL EU (أوروبا, 1/2022). 5 جزء من المليون 8 ساعات. 44 مج / م³ 8 ساعات.

**إجراءات المتابعة الموصى بها** تجنب الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقدير التعرض لعامل كيميائي بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقدير التعرض للعامل البيولوجي والكيميائي) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

: الرمز

000001011143

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

27 أبريل 2023

SIGMAWELD 190/199 BINDER

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

#### تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية :** أغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لزع الثياب التي يحتمل ثوّتها. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشون الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين :**

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### حماية الجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا ثبتت من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تختلف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدر زمن حماية القفازات قدرeriaً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الاختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجية فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الاختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

**قفازات :**

عند المناولة المتكررة أو المطولة، يُراعي استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

مُوصى بها: مطاط النيتريل، مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**وقاية أخرى لحماية الجلد**

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

**حماية تنفسية :**

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأنف، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## **القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### **9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية**

المظهر

**الحالة الفيزيائية :**

سائل.

**اللون :**

عدم اللون.

**الرائحة :**

أروماتية.

**عتبة الرائحة :**

غير متوفرة.

قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: 0 °C (32 °F) يستند هذا إلى بيانات حول المكون التالي: water. المتوسط الترجي: -85.24 °F (121.4 °C)

**نقطة الانصهار/نقطة التجمد :**

>37.78 °C

**نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان :**

غير متوفرة.

**القابلية على الاشتعال :**

غير متوفرة.

**الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار :**

و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.3% أعلى: 23% (silicate tetraethyl)

**نقطة الوميض :**

كأس مغلق: 15 °C

(518 °F)

**درجة حرارة الاشتعال الذاتي :**

ثبتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

**درجة حرارة الانحلال :**

غير قابل للتطبيق. غير ذوبان في الماء.

**درجة تركيز الحامض :**

غير ذوبان في الماء.

27 أبريل 2023 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAWELD 190/199 BINDER

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

: الزوجة كينماتي ( $s^2 mm 14 >$ ):  
: الذوبانية (نيات)

وسائل الإعلام	نتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء غير قابل للتطبيق.

الضغط البخاري	اسم المكون	ضغط البخار عند 20 درجة منوية			ضغط البخار عند 50 درجة منوية		
		متر مربع/ساعة	كيلوباسكال	م زنبق	متر مربع/ساعة	كيلوباسكال	م زنبق
	Isopropyl alcohol	33	4.4				

: معدل التبخر أعلى قيمة معروفة هي: 1.7 (alcohol Isopropyl) المتوسط الترجيحي: 1.47 مقارنة بـ خلات البوتيل

: الكثافة النسبية 0.88

: أعلى قيمة معروفة هي: 7.22 (الهواء = 1) (silicate tetraethyl). المتوسط الترجيحي: 2.73 (الهواء = 1)

: الكثافة البخارية المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل لتفجير.

: خواص الانفجارية لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

: خواص مؤكسدة

: حجم الجسيمات المتوسط غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفياعلة

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.1 التفاعلية المُنتج ثابت.

: 10.2 الثبات الكيميائي

لأن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

يراعي الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها لكي تتماشي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة ، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

: 10.5 المواد غير المتنافقة بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد/أكسيد فلزية

## القسم 11: المعلومات السامة

11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

: الرمز

000001011143

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

27 أبريل 2023

SIGMAWELD 190/199 BINDER

## القسم 11: المعلومات السامة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Isopropyl alcohol	استنشاق بخار LC50 جلدي	فأر	72600 مجم / م³	4 ساعات
	LD50 بالفم	أرنب	12800 مجم / كجم	-
	LD50 استنشاق بخار	فأر	5045 مجم / كجم	-
1-methoxy-2-propanol	استنشاق بخار LC50 جلدي	فأر	< 7000 جزء من المليون	6 ساعات
	LD50 بالفم	أرنب	13 جرام / كجم	-
	LD50 استنشاق أغيرة و ضباب	فأر	5.2 جرام / كجم	-
tetraethyl silicate	استنشاق أغيرة و ضباب LC50 جلدي	فأر	10 إلى 16 مجم / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	أرنب	5.878 جرام / كجم	-
	LD50	فأر	6270 مجم / كجم	-

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التدهور/التآكل

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الجلد

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الأغشى

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الجهاز التنفسى

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستحسان

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الجلد

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الجهاز التنفسى

### التاثير على الجنين

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستنتاجات/الملخص

### السرطانة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستنتاجات/الملخص

### السمية التناولية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستنتاجات/الملخص

### القابلية على التسبب في المرض

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (العرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
propan-2-ol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
tetraethyl silicate	الفئة 3	-	نهيج الجهاز التنفسى

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (عرض متكرر)

غير متوفرة.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

غير متوفرة.

### معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو التردد.

### استنشاق

قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

### الابتلاع

يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.

### ملامسة الجلد

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

### لامسة العين

### أعراض متعلقة بالخصائص السمية والكيميائية والفيزيائية

: الرمز

000001011143

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

27 أبريل 2023

SIGMAWELD 190/199 BINDER

## القسم 11: المعلومات السامة

استنشاق:	الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: غثيان أو نقيء صداع نعاًس/إعياء دوخة/دوار فقدان الوعي ليس هناك بيانات معينة.
الابتلاع:	الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: تهيج الجفاف التشقق ليس هناك بيانات معينة.
لامسة الجلد:	الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: الماء أو تهيج الدعمن احمرار <b>التأثيرات المتأخرة والفووية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد</b> <b>التعرض قصير المدى</b> غير متوفرة.
لامسة العين:	الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: الماء أو تهيج الدعمن احمرار <b>التأثيرات المتأخرة والفووية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد</b> <b>التعرض طويل المدى</b> غير متوفرة.
التأثيرات الفورية المحتملة:	غير متوفرة.
التأثيرات المتأخرة المحتملة:	غير متوفرة. <b>آثار صحية مزمنة كامنة</b> غير متوفرة.
التأثيرات المتأخرة المحتملة:	غير متوفرة.

### الاستنتاجات/الملخص

عامة:	الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه.
السرطانة:	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التاثير على الجنين:	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
السمية التناسلية:	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
المعلومات الأخرى:	غير متوفرة.

العرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاًس والغثيان، وقد يُفضّي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

النوع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 10100 مج / لتر ماء عذب	Isopropyl alcohol
براغيث الماء السمك	حاد LC50 23300 مج / لتر حاد LC50 < 4500 مج / لتر ماء عذب	1-methoxy-2-propanol

### الاستنتاجات/الملخص

ليس هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الرمز : 000001011143 تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 27 أبريل 2023 SIGMAWELD 190/199 BINDER

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.2 الثبات والتحلل

الاستنتاجات/الملخص :

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
propan-2-ol	0.05	-	مُخفض
1-methoxy-2-propanol	<1	-	مُخفض
tetraethyl silicate	3.18	-	مُخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

ـ مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

ـ التحركيّة :

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) وـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبّع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

المُنتَج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

ـ نفاية خطيرة :

نعم.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطيرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبعى أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبعى عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تغليف مختلط
الحاوية	15 01 06	

27 أبريل 2023 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAWELD 190/199 BINDER

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند متناوله الحاويات المفرغة التي لم تُشطف ولم تُغسل. قد تظل بعض المنتج رواسب الحاوية عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد اُطْفِئَتْ تدريجياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكة وجربها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبالوعات ومجرى الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو رقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	مواد متصلة بالطلاء	PAINT RELATED MATERIAL	PAINT RELATED MATERIAL
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II
14.5 الأخطار البيئية	لا.	No.	No.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

#### معلومات إضافية

لم يتم التعرف على شيء منهم.

(D/E)

None identified.

لم يتم التعرف على شيء منهم.

#### ADR/RID :

: كود النفق

#### IMDG :

#### IATA :

#### 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم

: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمة وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

#### 14.7 النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير قابل للتطبيق.

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

#### 15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 2006/1907 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلْحِقُ الرَّابِعُ عَشَرُ؛ قَائِمَةُ الْمَوَادِ الْخَاصَّةُ لِلتَّرْخِيصِ

#### المُلْحِقُ الرَّابِعُ عَشَرُ

لم يُدرج أيٌ من المكونات.

#### مواد مُقاومة للغازة

لم يُدرج أيٌ من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

#### المُلْحِقُ السَّابِعُ عَشَرُ؛ قَيُودُ عَلَى تَصْنِيعِ وَطَرْحِ وَاسْتِخْدَامِ مَوَادِ وَخَلَانِطِ وَحَاجِيَاتِ مُعِينَةٍ خَطَرَةٍ

#### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

27 أبريل 2023 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAWELD 190/199 BINDER

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

### 15.2: تقييم مأمونية الكيماويات

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير المنشق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PNEC = ترکز عدم التأثير المتفق

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

مائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب التهاب أو الترنج.

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً :	H225
	H226
	H319
	H332
	H335
	H336

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/ النظام المتوازن [GHS] علمياً	Acute Tox. 4 Eye Irrit. 2 Flam. Liq. 2 Flam. Liq. 3 STOT SE 3	سمية حادة - الفئة 4 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3
---	---	---

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

27 أبريل 2023

: تاريخ الإصدار السابق

26 يناير 2022

: من إعداد

EHS

: نسخة

2.02

## إخلاء مسؤولية

وتحتسب المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدتها، وتقييم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.